

I am so glad that a favourable decision has at last been arrived at in this matter.
Yours sincerely

PIL 704. f. 81. ó. e. (eredeti)

*

Kedves Károlyi grófnő,

Mivel a múlt héten titkár nélkül voltam, nem tudom biztosan, írtam-e magának, hogy gratuláljak a jó hírhez, amely szerint a Belügyminisztérium úgy határozott, engedélyez egy vízumot Miss Olchine részére, amely lehetővé teszi, hogy hat hónap tartamig látogatást tehessen hazánkban. Egy feltétellel: bizonytságot kell szereznie, hogy a látogatás befejezésekor visszatérhet az Egyesült Államokba.

Miss Olchine a New York-i brit Útlevel Ellenőrző Hivatalhoz fordulhat, amely megfelelő instrukciót kapott a Belügyminisztériumtól.

Nagyon örvendek, hogy végre kedvező döntés született ebben az ügyben.

44. KÁROLYI MIHÁLY TÁVIRATA BÖLÖNI GYÖRGYHÖZ

(London, 1945. szeptember 10.)

Hungarian official invitation arrived. Return depends solving technical difficulties. Did you receive yours when are you going.

OSZK K 127. f. 244. ó. e. (távirat)

*

A hivatalos magyar meghívás megérkezett. Visszatérés a technikai nehézségek megoldásától függ. Megkaptad a tiédet, mikor mész?

45. CZIRÁKY JÓZSEFNÉ KÁROLYI MIHÁLYNÉHOZ

(Budapest, 1945. november)

Kedves Katkám és Mihály,

Olyan régen várom magukat - Mi minden poklon mentünk át 7 év óta.

Most kérek valamit maguktól, ami számomra élet-halál. Tudom, ha megtehetik - megteszik.

Bélát, aki 23 éves, elfogták 1945. március vége felé. Katona volt. Nem akart csapatjával Németországba menni. Hivatásos pályája: erdőmérnök. Rómában volt, a vatikáni követségen (Apor Gábor mellett) 1 évig.

Azért jött vissza Magyarországra, mert én beteg voltam. Nem hívtam!

És akkor - bezárult a gyűrű, nem tudott többé kimenni. Mikor elfogták, nyári civil ruha volt rajta. Fogolytáborról fogolytáborra vitték, egész Romániáig. Plombírozott vagonokban (!) 80 személy étlen szomjan. (Náci recept.)

Utolsó hírek Romániából, a Foksáni elosztó táborból. Ott élt - látták - és 1945. júliusban elvitték Olaszországba.¹ (Krim, Caucasus, Moszkva?!) Ki tudja?

Sokan jönnek haza - ő nem.